

عَمَلِي وَنَظَرِي
تَعَلِيمُ لِسَانِ اُوسْمَانِي

AMELÎ VE NAZARÎ
TA'LİM-İ LİSÂN-I OSMANÎ

احمد - راسم

Ahmed Rasim

TIPKIBASIM

مکتبہ رضویہ

تعلیم لسانیہ

اشیو صرف عثمانی، بوندن اول نشر اولونان « یکی اصول مختصر صرف ترکی » و « یکی اصول معلم صرف » نام کتابلری تعقیب ایدر. لسان عثمانینک قواعد کلیه صرفیه و غویه سنی حاوی ۴۸ تمرین ایله برابره ۴۴۰ قواعدی محتوی اولوب برده لاحقہ نامیلہ عربینک، فارسینک و السنه اجنبیه نك لسان عثمانی اوزرینه اولان تأثیراتی کوستر بندى شاملدر. بو کتاب، فرانسه نك رسمی پروغرامی داخلنده بولونان « لاریو و فلوری غرامرلرینه » تطبیقاً قلمه آلتش و برچوق ایضاخات لسانیه ایله توشیح اینلش هم عملی، همده نظری اساس اوزرینه یازلمش اولدیغندن تدریس و تعلیم اطفال نقطه نظرندن مهسدر.

مؤلفی

مکتب حمیدی و قامانطو مکتبی سابق معلملرندن و اقدام غزته سی محررلرندن

احمد راسم



صاحب و ناشری : کتابچی اراکل

معارف نظارت جلیله سنک رخصتیه طبع اولومشدر

استانبول

نشان بربریان مطبعه سی

۱۳۱۲

(غوف)

كلمه لرڻ احوال تراكيبنڊن بحث ايدن فنڊ وڊرلر

(صوف)

كلمه لرڻ استعافه واماوسنڊن بحث ايدن فنڊ وڊرلر



﴿ بیان مقصد ﴾

نطق، کہ خواص جلیلهٔ انسانیتک اٹک برنجیسیدر؛
 مداولۂ افکار گبی حسیات بشریہ نک تر جانیدر. یشتہ
 منطق او قویانلرک « نطق، انسانک مابہ التمایزیدر » دیہ
 بر طاقم تعریفات و قیاسات سر دیلہ ادلۂ مقنعہ گتیرمه۔
 لری گبی نطقک حسیات بشریہ اوزرینہ اولان تاثیراتی
 و قلب بشرہ قدر نفوذ ایدہرک اورادہ حاصل ایتدیگی
 نتایجی عرض ایتک ایستہمک دخی بورادہ ممکن اولہ ماز۔
 نطقک ماہیتی، بر دیلسز ایلہ مکالمہ یہ گیریشیلمه لیدر، کہ
 آکلاشیلسین.

سوزده کی تاثیر نہ قدر بیوک ایسه او تاثیرک، منبع
 حسیاتہ اولان نفوذی دخی بر طاقم قواعدہ محتاجدر، کہ
 آنلرک برنجیسی، رابطہدر. ایشته اورابطہ یی (صرف |
 و | نحو) دینیلن ایکی فن مخصوص بزہ ارانہ ایدر.

رابطہسز، یعنی: مغایر قاعدہ اولہرق سویلہ نن سوزده
 نہ لطافت تصوّر اولونہ بیلیر؛ مکالمات جدیدہ آرانیلان

حسن تأثیر ایسه بو ایکی فن سایه‌سنده حصوله گلیر.

§

شو معروضات کترانه‌م بر در یچه‌در، که تألیفی حقیقده
نیجه زماندن بریدر صرف گوشش ایدوب له الحمد جمع
و نشرینه موفق اولدیغم کتابک ماهیتنه ناظر در.

امم غریبه، کندی لسانلرینه مخصوص اوله‌رق تألیف
ایتدکلری قواعد لسانیه کتابلرنده بر قاعدهء مستحسنه
اتخاذ ایتشلردر، که اوده کتابلرینک هم نظری، هم عملی
اولماسیدر. بوندن اول، وضع پیشگاه قارئین ایتدیگم «معلم
صرف» نام اثر کترانه‌مده بو اصوله بر آز تقرب ایتدم
ایسه‌ده گرك زمانک و گرك افکار عمومیه‌نک کتابجمزی
نه صورتله تلقی ایده‌جگی بو بابه بزی دوچار موانع
ایله‌مشدی.

کتابلرماک فوق‌المأمول بولدیغی رغبت سببیه‌در، که
بو صرف ونحوی نشره مجاسرت ایله‌دم. شو زمانه قدر بو
یولده بر اثر نشر اولونمادیغی معلومدر. حال بوکه متشتت
اوله‌رق بر چوق قواعد کتابجمز وارددر، که جامع الجهتین